



Ne legyen károkozás (darar) és ne legyen megtorló (visszaadott, viszonzott) károkozás (dirár). Aki kárt, sérelmet okoz, annak Allah is (hasonló) kárt és sérelmet fog okozni. Ha valaki ellenségeskedést követ el, azzal szemben Allah is ellenségeskedést fog elkövetni, annak megfelelően

Abú Sza'íd al-Khudrítól (Allah legyen elégedett vele) miszerint Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) mondta: "Ne legyen károkozás (darar) és ne legyen megtorló (visszaadott, viszonzott) károkozás (dirár). Aki kárt, sérelmet okoz, annak Allah is (hasonló) kárt és sérelmet fog okozni. Ha valaki ellenségeskedést követ el, azzal szemben Allah is ellenségeskedést fog elkövetni, annak megfelelően.

[Ṣaḥīḥ bi-šawāhidihī (hiteles, a tanúsítványok alapján, más hagyományozók láncolatában közölt hasonló tartalom)] [Ad-Dāraquṭnī jegyezte le]

A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) ebben a hagyományban megmagyarázza, hogy el kell hárítani a károkozást és annak bármilyen megnyilvánulását és különböző formáit, saját magunkról és másokról is. Senkinek sem megengedett, hogy akár saját magát vagy másokat bántalmazzon. Nem megengedett, hogy a károkozást (hasonló) károkozással viszonozza valaki is, hiszen a károkozás károkozás marad, kivéve, ha a qiszász (a törvényileg engedélyezett megtorló büntetés) alapján történik, túlkapásra való vetemedés nélkül. Majd a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) világossá tette a fenyegető intést: károkozás fog történni azzal, aki kárt okozott az embereknek, illetve ellenségeskedés fog arra szállni, aki ellenségesen viselkedett az emberekkel.

<https://sunnah.global/hadeeth/hu/show/4711>

